

# conceptual metaphor (metáfora conceptual)

## **Término**

### **Término**

conceptual metaphor

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Lingüística Aplicada (496)

### **Temática**

Lingüística cognitiva

### **Definición del término**

Type of metaphor that involves the understanding of one domain of experience (that is typically abstract) in terms of another (that is typically concrete).

### **Fuente / Autor (del término)**

Kövecses, Z. (2017). Conceptual metaphor theory. En E. Semino y Z. Demjén (Eds.), *The Routledge Handbook of Metaphor and Language* (pp. 13-27). Routledge.

### **Contexto del término**

Conceptual metaphors like, say, LIFE IS A JOURNEY facilitate our understanding of LIFE (target domain) in terms of a more physically-grounded set of experiences related to the domain of JOURNEYS (source domain).

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Silvestre, A. y Beltrán, V. (2019). Conceptual metaphors and emotion expressions in the English for Specific Purposes classroom. *Cultura, Lenguaje y Representación*, 22, 135-152. <https://www.e-revistas.uji.es/index.php/clr/article/view/3940>

## **Español**

### **Equivalente en español**

metáfora conceptual

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Tipo de metáfora que involucra el mapeo o apareamiento que va desde un dominio conceptual concreto (dominio fuente) a uno conceptual abstracto (dominio meta).

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Salinas, I. (2021). Revisión de estudios sobre metáforas conceptuales en ciencia y educación científica. *Pensamiento educativo*, 58(1), 1-16.

<http://dx.doi.org/10.7764/pel.58.1.2021.12>

### **Contexto del término en español**

La metáfora conceptual permite comprender y experimentar una cosa gracias a conceptos relacionados a otra. En otras palabras, constituye un mecanismo cognitivo que permite establecer lazos entre dominios del sistema conceptual, de modo que un individuo pueda conceptualizar el mundo al dar un sentido metafórico a su experiencia social.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Cárcamo, B. (2018). Teoría de la metáfora conceptual y teoría de la metáfora deliberada: ¿propuestas complementarias? *Estudios de Lingüística Aplicada*, (68), 165-198.

<https://doi.org/10.22201/enallt.01852647p.2018.68.719>

## **Notas para la traducción**

### **Opciones no recomendadas**

metáfora cognitiva

### **Comentarios**

En textos especializados en inglés puede encontrarse la variante «cognitive metaphor»,

la cual es traducida al español como «metáfora cognitiva». No se recomienda su uso porque brinda un sentido menos específico, puesto que la metáfora conceptual no es el único tipo de metáfora descrita desde una perspectiva cognitivista.